

HÒA GIẢI CÁC VỤ PHẠM PHÁP VÀ TRANH CÃI TẠI HELSINKI

MỤC ĐÍCH CỦA VIỆC HÒA GIẢI

Việc hòa giải nhằm tạo ra một sự thoả thuận căn cứ theo pháp luật trong các vụ phạm pháp và những vụ tranh cãi, làm sáng tỏ và đưa ra giải pháp cho các tình huống mâu thuẫn phát sinh từ các vụ phạm pháp và tranh cãi.

HÒA GIẢI ĐIỀU GÌ ?

Phạm vi các tội danh được hòa giải không cố định. Các vụ như là: hành hung người khác, phá hoại và gây thiệt hại về tài sản có thể được đưa ra hòa giải. Các vụ tranh cãi nhỏ cũng có thể được hòa giải, nếu như ít nhất một trong hai bên là một người bình dị.

LÀM CÁCH NÀO ĐỂ ĐƯỢC ĐƯA RA HÒA GIẢI ?

Cảnh sát, công tố viên hoặc các bên liên quan, trừ các vụ bạo lực trong gia đình hoặc người giám hộ của trẻ vị thành niên, có thể tự đề nghị đưa ra hòa giải. Việc hòa giải có thể thực hiện giữa các bên liên quan, nếu đích thân các bên tình nguyện chấp nhận việc hòa giải và họ có thể hiểu được ý nghĩa của việc hòa giải, và các giải pháp được đưa ra từ việc hòa giải. Nếu người vị thành niên tham gia hòa giải thì đòi hỏi phải có người giám hộ hoặc các người đại diện hợp pháp chấp nhận việc hòa giải. Các quyết định chấp nhận hòa giải đều có quyền khiếu nại.

VIỆC HÒA GIẢI TRÊN THỰC TẾ LÀ GÌ ?

Trong khi hòa giải, các bên liên quan có thể tự ảnh hưởng đến cách quyết định cho sự việc. Việc hòa giải được bắt đầu bằng cuộc thương lượng chung, ngoài các bên liên quan tham gia còn có người hòa giải làm việc tình nguyện và thông dịch nếu cần. Đối với trẻ vị thành niên, thì người giám hộ được khuyến khích có mặt tham gia cuộc thương lượng. Trong các cuộc gặp hòa giải, các bên liên quan được cử người phụ tá hoặc trợ lý tham gia, nếu như việc này không gây trở ngại cho quá trình hòa giải và được sự đồng ý của tất cả các bên liên quan. Trong thương lượng hòa giải, biện pháp giải quyết sự việc và các biện pháp đền bù thiệt hại được thỏa thuận trên tinh thần xây dựng. Các bên liên quan có thể tự thỏa thuận với nhau về số tiền đền bù, đền bù lao động hoặc bằng cách đền bù khác. Nếu các bên liên quan đạt được kết quả thống nhất, thì hợp đồng được thảo để các bên cùng ký tên. Bản hợp đồng sẽ được chuyển đến cơ quan tư pháp, như là công tố viên.

HÒA GIẢI CÓ LỢI GÌ ?

Trong các vụ án dân sự, như là phá hoại tài sản, thì vụ án sẽ không bị khởi tố sau khi được hòa giải, nếu như việc này không đi ngược lại với các quyền lợi quan trọng của cộng đồng. Trong các vụ thuộc quyền công tố viên, như là hành hung người khác, thì quyền quyết định thuộc về công tố viên.

Do sự việc được hòa giải nên thường không phải đưa ra tòa, hoặc kết quả hòa giải có thể được xem xét đến khi đưa ra hình phạt.

NHỮNG NGƯỜI NÀO LÀM CÔNG TÁC HÒA GIẢI ?

Công việc hòa giải được thực hiện bởi những người tình nguyện đã được đào tạo công tác hòa giải, được điều khiển và hướng dẫn bởi các chuyên viên tại văn phòng hòa giải.

Việc hòa giải đối với tất cả mọi người đều dựa trên sự tình nguyện, công bằng, hợp lý, miễn phí và được giữ kín. Người tham gia hòa giải có thể chấm dứt quá trình hòa giải ở bất cứ giai đoạn nào.

**VĂN PHÒNG HOÀ GIẢI HELSINKI
HELSINGIN SOVITTELUTOIMINTA
Vuorikatu 16 A 3
00100 HELSINKI**

**PL 8631
00099 HELSINGIN KAUPUNKI**

đt. 0206 96014 vào ngày thường từ 9giờ – 16giờ

